

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FWM608



CS Příručka pro uživatele 3

EL Εγχειρίδιο χρήσης 27

FI Käyttöopas 53

HU Felhasználói kézikönyv 77

PL Instrukcja obsługi 101

PT Manual do utilizador 125

RU Руководство пользователя 149

SK Príručka užívateľa 177

PHILIPS

Содержание

1 Важно!	150	Усиление басов	164
Техника безопасности	150	Объемное звучание	164
Уведомление	152	Настройка звука в соответствии с акустическими параметрами помещения	164
2 Микросистема Hi-Fi	153	8 Прослушивание радио	165
Введение	153	Настройка радиостанций	165
Комплект поставки	153	Автоматическое программирование радиостанций	165
Описание основного устройства	154	Программирование радиостанций вручную	165
Описание пульта ДУ	156	Выбор сохраненной радиостанции FM-станции с RDS	166
3 Подключение	157	9 Запись на устройства USB	166
Подключение антенны FM	157	Запись на устройство USB	166
Подключение антенны MW (AM)	157	Запланированная запись с радио на устройство USB	167
Подключение динамиков	158	10 Другие возможности	168
Подключение питания	159	Установка времени включения будильника	168
4 Начало работы	159	Установка таймера отключения	168
Установка элементов питания в пульт ДУ	159	Воспроизведение с внешнего устройства	168
Автоматическая настройка на радиостанции	160	Удаление файлов с устройства USB	169
Настройка часов	160	Караоке	169
Включение	160	Настройка яркости дисплея	169
5 Воспроизведение	161	Выбор подсветки кнопок	169
Воспроизведение с диска	161	11 Сведения об изделии	170
Воспроизведение с устройства USB	161	Характеристики	170
6 Параметры воспроизведения	162	Информация о воспроизводимости USB	171
Повтор и воспроизведение в случайном порядке	162	Поддерживаемые форматы дисков MP3	171
Программирование дорожек	163	Обслуживание	171
Отображение информации о воспроизведении	163	12 Устранение неполадок	172
7 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта	163	Гарантийный талон	174
Регулировка уровня громкости	163		
Отключение звука	163		
Увеличение громкости	163		
Выбор предустановленного звукового эффекта	164		

1 Важно!

Техника безопасности

Ознакомьтесь с символами безопасности



“Молния” обозначает неизолированный материал в устройстве, который может привести к поражению электрическим током. В целях безопасности не снимайте крышку устройства.

“Восклицательный знак” указывает на функции, перед использованием которых необходимо внимательно ознакомиться с прилагаемым руководством, во избежание последующих проблем с работой и обслуживанием устройства.

ВНИМАНИЕ: Для предотвращения риска возгорания или поражения электрическим током данное устройство запрещается подвергать воздействию дождя или влаги; также запрещается помещать на данное устройство заполненные жидкостью сосуды, напр., вазы.

ОСТОРОЖНО: Во избежание поражения электрическим током полностью вставляйте широкий штекер в широкий разъем.

- 1 Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- 2 Соблюдайте данные инструкции.
- 3 Обратите внимание на все предупреждения.

- 4 Следуйте всем указаниям.
- 5 Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- 6 Очищайте устройство только сухой тканью.
- 7 Запрещается блокировать вентиляционные отверстия на устройстве. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- 8 Запрещается устанавливать устройство возле источников нагрева, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и др. приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- 9 Не наступайте на сетевой шнур и не заземляйте его, особенно в области вилки, розетки и в местах выхода из устройства.
- 10 Используйте только приспособления/принадлежности, указанные производителем.
- 11 Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, указанные производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.
- 12 Отключайте устройство от сети во время грозы или в случае длительного перерыва в использовании.
- 13 Для ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Устройство необходимо отдать в ремонт при любых повреждениях, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание



жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.

- 14) **Использование батарей.**
МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ. Для предотвращения утечки электролита, что может привести к телесным повреждениям, порче имущества или повреждению устройства:
- Вставляйте батареи правильно, + и - как указано на устройстве.
 - Не устанавливайте одновременно батареи разного типа (старую и новую или угольную и щелочную и т. п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте батареи.
- 15) **Запрещается подвергать устройство воздействию воды.**
- 16) **Запрещается помещать на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).**
- 17) **В этом продукте могут содержаться свинец и ртуть. Утилизация этих веществ регламентируется в соответствии с требованиями по охране окружающей среды. За информацией об утилизации или переработке обратитесь в соответствующие организации или в альянс Electronic Industries Alliance : www.eiae.org.**
- 18) **Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.**

Важные примечания для пользователей в Великобритании.

Вилка питания

Данное устройство снабжено соответствующей вилкой 13 А. Для замены плавких предохранителей вилки этого типа выполните следующее:

- 1) **Снимите крышку плавкого предохранителя и извлеките предохранитель.**
- 2) **Вставьте новый плавкий предохранитель BS1362 5 А стандарта A.S.T.A. или BSI.**
- 3) **Закройте крышку предохранителя.**

Если предоставленная вилка не подходит для розетки, ее следует отрезать и заменить на другую.

Встроенный в вилку питания плавкий предохранитель должен быть типа 5 А. Если используется вилка без предохранителя, плавкий предохранитель распределительного щита не должен превышать 5 А.

Примечание: отрезанную вилку следует убрать во избежание риска поражения током при ее использовании с розеткой 13 А.

Подключение вилки

Провода в силовом проводе имеют следующую расцветку: голубой = нейтральный (N), коричневый = под напряжением (L).

Если эти цвета не совпадают с цветными контактами, обозначающими зажимы вилки, выполните следующее:

- Подсоедините голубой провод к зажиму с отметкой N или к зажиму черного цвета.
- Подсоедините коричневый провод к зажиму с отметкой L или к зажиму красного цвета.
- Запрещается подсоединять провода к зажиму заземления вилки (зажим с

отметкой E (или $\frac{1}{2}$) или зажим зеленого цвета (или зелено-желтого)).
Перед тем, как снять крышку вилки, убедитесь, что шнуровой ниппель зафиксирован над оболочкой соединительного кабеля, а не только над двумя проводами.

Авторские права в Великобритании

Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение. см. закон об авторском праве 1956 г и Закон об охране прав артистов-исполнителей с 1958 по 1972 г.

- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
- Запрещается смазывать детали устройства.
- Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
- Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
- Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.

Уведомление

Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Данный продукт соответствует требованиям следующих директив и рекомендаций: 2004/108/EC + 2006/95/EC. Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управления оборудованием.

Незаконное создание копий материалов,



защищенных от копирования, в том числе компьютерных программ, файлов, музыкальных записей и записей теле- и радиопередач, может являться нарушением закона об авторском праве и быть уголовно наказуемым. Данное оборудование не может быть использовано в этих целях.

Утилизация

Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/EC:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/EC, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором.

Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического элемента "Pb" (свинец), это означает, что их необходимо использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец:



Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Информация о влиянии на окружающую среду

Продукт не имеет лишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), пенополистерол (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист). Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативы по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс батареек и отслужившего оборудования.

Windows Media и логотип Windows являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в США и/или других странах.



Данное устройство имеет этикетку:



2 Микросистема Hi-Fi

Поздравляем с покупкой и приветствуем вас в клубе Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

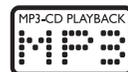
Введение

Наслаждайтесь прослушиванием программ радиостанций, записей на аудиодисках, USB-устройствах и внешних устройствах. Можно загружать до 3 дисков одновременно.

Для создания насыщенного звука в устройстве предусмотрены следующие эффекты:

- Функция MAX для усиления мощности звучания
- цифровое управление звуком (DSC);
- динамическое усиление низких частот (DBB).
- Incredible surround (IS)
- Virtual Ambience-based Control (VAC)

Данная система поддерживает следующие медиаформаты:



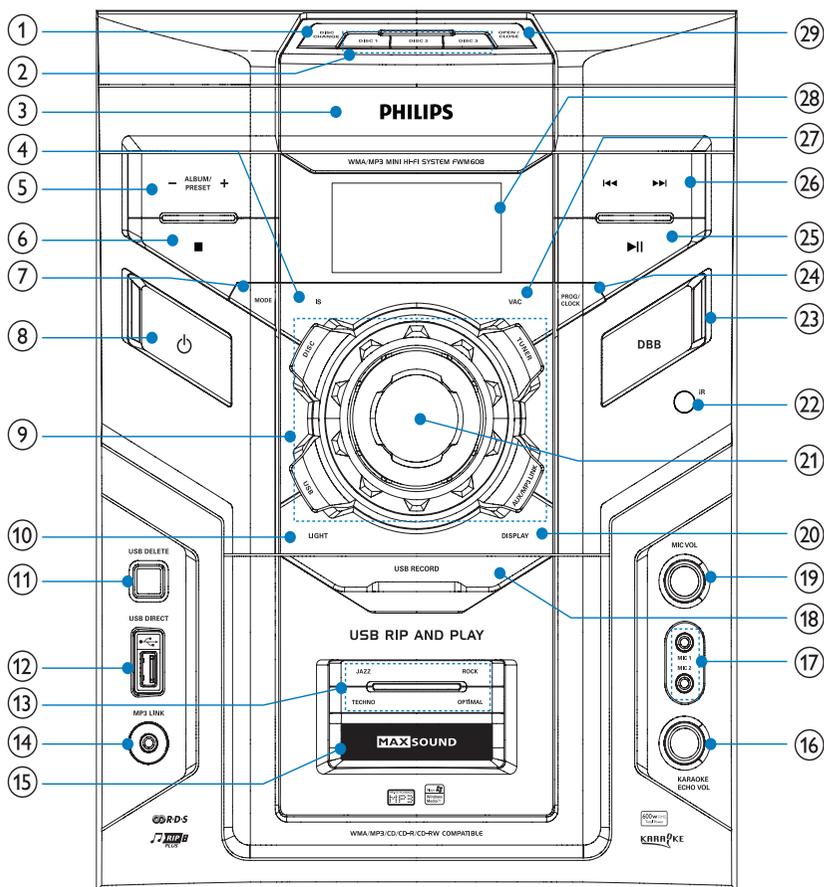
Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства:

- Основное устройство x 1
- Кабель питания от электросети переменного тока x 1
- Блок динамиков x 2

- Сабвуфер × 1
- Пульт ДУ и две батарейки типа AAA
- Проводная FM-антенна × 1
- Рамочная антенна MW (AM) × 1
- Кабель MP3 Link × 1

Описание основного устройства



- ① DISC CHANGE
• Смена диска.

- ② DISC 1/2/3
• Выбор диска.

- ③ Крышка отделения для дисков

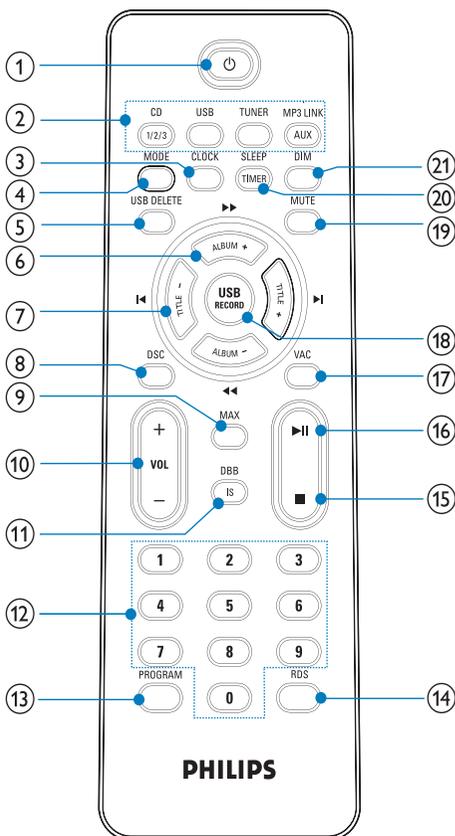
- ④ IS
• Включение/выключение функции Incredible Surround.

- ⑤ **ALBUM/PRESET+/-**
 - Переход к предыдущему/ следующему альбому.
 - Выбор сохраненной радиостанции.
 - Настройка времени.
 - Выбор формата времени: 12- или 24-часовой формат.
- ⑥ ■
 - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- ⑦ **MODE**
 - Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке.
- ⑧ **⏻**
 - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- ⑨ **Кнопки переключения источников**
 - Выбор источника.
- ⑩ **LIGHT**
 - Выбор подсветки кнопок основного устройства.
- ⑪ **USB DELETE**
 - Удаление аудиофайлов с устройства USB.
- ⑫ **USB DIRECT ◀▶**
 - Разъем для запоминающего устройства USB.
- ⑬ **Кнопки цифрового управления звуком (DSC)**
 - Выбор предварительной настройки эквалайзера.
- ⑭ **MP3 LINK**
 - Разъем аудиовхода (3,5 мм) для внешнего аудиоустройства.
- ⑮ **MAX SOUND**
 - Включение/выключение функции мгновенного усиления мощности.
- ⑯ **KARAOKE ECHO VOL**
 - Настройка уровня эхо.
- ⑰ **MIC 1/2**
 - Гнездо для подключения микрофона.
- ⑱ **USB RECORD**
 - Запись с диска или радио на устройство USB.
- ⑲ **MIC VOL**
 - Настройка уровня громкости микрофона.
- ⑳ **DISPLAY**
 - Выбор информации, отображаемой на дисплее.
- ㉑ **Колесико управления громкостью**
 - Отрегулируйте громкость.
- ㉒ **iR**
 - Датчик ДУ.
- ㉓ **DBB**
 - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
- ㉔ **PROG/CLOCK**
 - Программирование дорожек.
 - Программирование радиостанций.
 - Установка часов.
- ㉕ **▶||**
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ㉖ **◀◀▶▶**
 - Переход к предыдущей/ следующей дорожке.
 - Поиск по дорожке/диску/USB-устройству.
 - Настройка радиостанции.
 - Настройка времени.
- ㉗ **VAC**
 - Выбор настройки эквалайзера в соответствии с окружением.

- 28 **Дисплей**
 - Отображение текущего состояния.
- 29 **OPEN/CLOSE**
 - Открытие и закрытие отделения для диска.

- 3 **CLOCK**
 - Установка часов.
- 4 **MODE**
 - Выбор режима повторного воспроизведения или воспроизведения в случайном порядке.

Описание пульта ДУ



- 5 **USB DELETE**
 - Удаление аудиофайлов с устройства USB.
- 6 **ALBUM +/- <<||>>**
 - Переход к предыдущему/следующему альбому.
 - Поиск по дорожке/диску/USB-устройству.
 - Настройка радиостанции.
 - Настройка времени.
- 7 **TITLE +/- <||>**
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Выбор сохраненной радиостанции.
 - Настройка времени.

- 8 **DSC**
 - Выбор предварительной настройки эквалайзера.
- 9 **MAX**
 - Включение/выключение функции мгновенного усиления мощности.

- 10 **VOL +/-**
 - Отрегулируйте громкость.
- 11 **DBB/IS**
 - Включение или выключение функции динамического усиления НЧ.
 - Включение/выключение функции Incredible Surround.

- 1 **⏻**
 - Включение устройства или переключение в режим ожидания.
- 2 **Кнопки переключения источников**
 - Выбор источника.

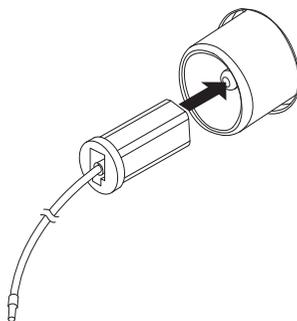
- 12 **Цифровая клавиатура**
 - Выбор дорожки с диска.
- 13 **PROGRAM**
 - Программирование дорожек.
 - Программирование радиостанций.

- 14 RDS
 - Выбор трансляции RDS.
- 15 ■
 - Остановка воспроизведения или удаление программы.
- 16 ►||
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- 17 VAC
 - Выбор настройки эквалайзера в соответствии с окружением.
- 18 USB RECORD
 - Запись на устройство USB.
- 19 MUTE
 - Отключение звука.
- 20 SLEEP/TIMER
 - Установка таймера отключения.
 - Установка будильника.
- 21 DIM
 - Выбор различных уровней яркости дисплея.

3 Подключение

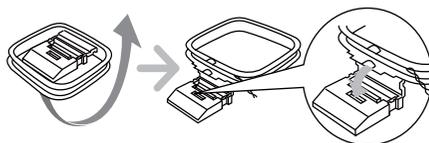
Подключение антенны FM

- 1 Подключите прилагаемую FM-антенну в гнездо FM на задней панели основного устройства.

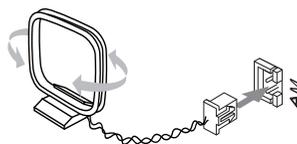


Подключение антенны MW (AM)

- 1 Соберите рамочную антенну MW (AM).



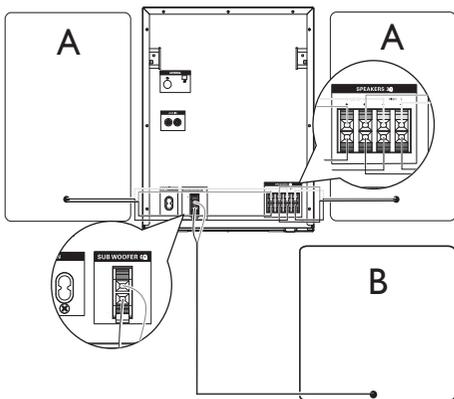
- 2 Подключите рамочную антенну в гнездо AM (MW) на задней панели основного устройства.



Подключение динамиков

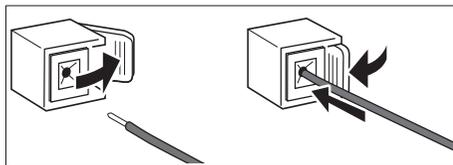
Примечание

- Для оптимального звучания используйте только динамики, входящие в комплект.
- Подключайте только динамики, сопротивление которых идентично или выше сопротивления входящих в комплект динамиков. См. раздел "Характеристики" в данном руководстве.



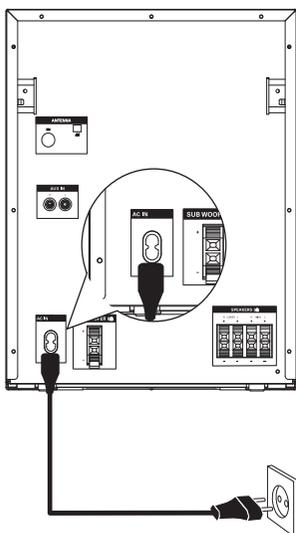
А: левый/правый динамик; В: сабвуфер

- 1 Для подключения правого динамика используйте гнезда на главном устройстве с пометкой "R".
- 2 Подключите синие и черные провода к гнездам того же цвета (+/-), синий провод к синему гнезду (+), черный провод к черному гнезду (-).
- 3 Подключите провод динамика:
 - ① Поднимите и удерживайте зажим разъема.
 - ② Вставьте защищенную часть провода до конца.
 - ③ Отпустите зажим разъема.



- 4 Подключите белые и черные провода к гнездам того же цвета (+/-), белый провод к белому гнезду (+), черный провод к черному гнезду (-).
- 5 Для подключения левого динамика используйте гнезда на главном устройстве с пометкой "L".
- 6 Чтобы подключить левый динамик, повторите шаги, описанные в пунктах 2-4.
- 7 Для подключения сабвуфера используйте гнезда на главном устройстве с пометкой "SUBWOOFER", красный провод подключите к красному гнезду (+), черный провод — к черному гнезду (-).
- 8 Для подключения сабвуфера повторите шаги, описанные в пункте 3.

Подключение питания



Внимание

- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение в электросети соответствует напряжению, установленному на переключателе на задней панели устройства.
- Перед подключением шнура питания убедитесь, что все остальные подключения выполнены.

Примечание

- Табличка с обозначениями расположена на задней панели основного устройства.

1 Подключите кабель питания от сети переменного тока:

- к основному устройству;
- к розетке электросети.

4 Начало работы

Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда последовательно следуйте инструкциям, приведенным в данной главе. При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели устройства. Впишите эти номера здесь:

Номер модели _____

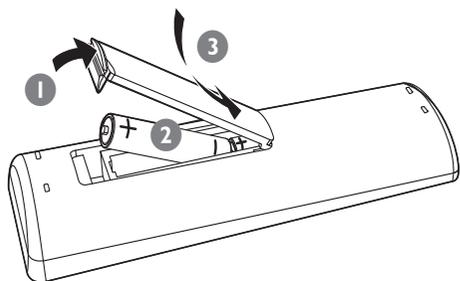
Серийный номер _____

Установка элементов питания в пульт ДУ

Внимание

- Опасность взрыва! Не подвергайте батареи воздействию высоких температур, прямых солнечных лучей или огня. Запрещается сжигать батареи.
- Возможно сокращение срока службы аккумуляторов! Не используйте совместно аккумуляторы различных типов и торговых марок.
- Риск повреждения устройства! Если вы не собираетесь пользоваться пультом ДУ в течение длительного периода времени, извлеките из него батарейки.

- 1** Откройте отсек для элементов питания.
- 2** Вставьте 2 элемента питания типа AAA, соблюдая указанную полярность (+/-).
- 3** Закройте отсек для элементов питания.



Автоматическая настройка на радиостанции

Если при подключении питания нет сохраненных радиостанций, устройство начинает автоматически сохранять радиостанции

- 1 Подключите устройство к сети электропитания.
 - ↳ Отобразится сообщение [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (автоматическая установка - нажмите кнопку PLAY).
- 2 Нажмите кнопку ►|| на основном устройстве для запуска установки.
 - ↳ Отобразится индикация [AUTO] (авто).
 - ↳ Устройство автоматически сохранит радиостанции с достаточно сильным сигналом.
 - ↳ Когда все доступные радиостанции будут сохранены, автоматически начнется воспроизведение первой из предустановленных радиостанций.

Настройка часов

- 1 В режиме ожидания нажмите **CLOCK** для активации режима установки часов.
 - ↳ Время отобразится в 12- или 24-часовом формате.

- 2 Последовательно нажимайте кнопку **ALBUM +/- ◀▶** для выбора 12- или 24-часового формата отображения времени.
- 3 Нажмите **CLOCK** для подтверждения.
 - ↳ Отобразятся и начнут мигать цифры часов.
- 4 С помощью кнопки **ALBUM +/- ◀▶** установите значение часов.
- 5 С помощью кнопки **TITLE +/- ◀▶** установите значение минут.
- 6 Нажмите **CLOCK** для подтверждения.

Совет

- Чтобы включить отображение часов во время воспроизведения, нажмите **CLOCK**.

Включение

- 1 Нажмите Φ .
 - ↳ Система переключится на последний выбранный источник.

Переключение в режим ожидания

- 1 Нажмите кнопку Φ еще раз для перевода устройства в режим ожидания.
 - ↳ Яркость подсветки индикаторной панели уменьшится.
 - ↳ На индикаторной панели отобразятся часы (если они настроены).

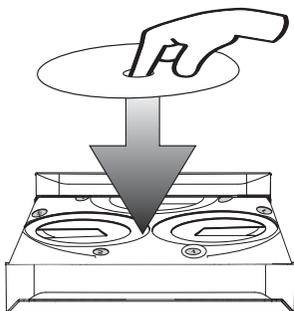
Совет

- Если система находится в режиме ожидания более 15 минут, она автоматически переключается в режим Eco Power.

5 Воспроизведе- ние

Воспроизведение с диска

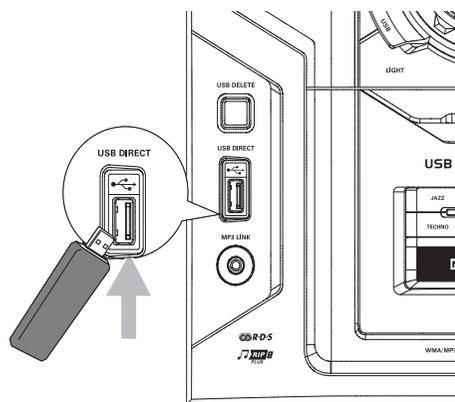
- 1 Нажмите кнопку **CD 1/2/3** для выбора диска в качестве источника.
- 2 Нажмите **OPEN/CLOSE** на основном устройстве, чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте в лотки дисков 1 или 2 диска этикеткой вверх.
 - Чтобы вставить третий диск, нажмите **DISC CHANGE** на основном устройстве, чтобы повернуть лоток диска.



- 4 Нажмите **OPEN/CLOSE** на основном устройстве, чтобы закрыть отделение для диска.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для запуска воспроизведения.
 - Для выбора диска нажмите **CD 1/2/3**.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку **▶||**.
 - Для остановки воспроизведения нажмите **■**.

- Чтобы выбрать другую дорожку, нажмите **TITLE+/- ◀/▶** или кнопку с нужной цифрой.
- Чтобы выбрать папку, нажмите кнопку **ALBUM +/- ◀◀/▶▶**.
- Для поиска в пределах дорожки нажмите и удерживайте **ALBUM +/- ◀◀/▶▶**, затем отпустите, чтобы возобновить нормальный режим воспроизведения.

Воспроизведение с устройства USB



Примечание

- Убедитесь, что устройство USB содержит воспроизводимые аудиоматериалы поддерживаемых форматов. (см. "Информация об устройстве - Информация о воспроизведении с USB")

- 1 Вставьте разъем USB в гнездо **↔**.
- 2 Нажмите кнопку **USB** для выбора USB в качестве источника.
- 3 Нажимайте кнопки **ALBUM +/- ◀◀/▶▶** для выбора папки.
- 4 С помощью кнопок **TITLE+/- ◀/▶** выберите аудиофайл.

- 5 Нажмите кнопку ►|| для запуска воспроизведения.
- Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку ►||.
 - Для остановки воспроизведения нажмите ■.
 - Для поиска в пределах аудиофайла нажмите и удерживайте **ALBUM +/- ◀▶▶▶**, затем отпустите, чтобы возобновить нормальный режим воспроизведения.

6 Параметры воспроизведения

Повтор и воспроизведение в случайном порядке

- 1 Последовательными нажатиями кнопки **MODE** выберите одну из следующих функций:
 - : повторное воспроизведение текущей дорожки.
 - : повторное воспроизведение всех дорожек.
 - : повторное воспроизведение всех дорожек в случайном порядке.
 - : воспроизведение всех дорожек в случайном порядке.
- 2 Для возврата к обычному режиму воспроизведения нажимайте кнопку **MODE**, пока на дисплее не исчезнет индикатор режима.



Совет

- При воспроизведении запрограммированных дорожек нельзя включить режим воспроизведения в случайном порядке.

Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 40 дорожек.

- 1 Во время остановки воспроизведения в режиме CD/USB нажмите кнопку **PROGRAM** для перехода в режим программирования.
↳ На дисплее начнет мигать индикатор [PROG] (Программа).
- 2 Для дорожек MP3/WMA нажмите **ALBUM +/- ◀▶**, чтобы выбрать альбом.
- 3 С помощью кнопок **TITLE +/- ◀▶** выберите номер дорожки, затем нажмите кнопку **PROGRAM** для подтверждения.
- 4 Повторите шаги 2 и 3 для выбора и сохранения всех дорожек, которые необходимо запрограммировать.
- 5 Нажмите кнопку **▶||** для воспроизведения запрограммированных дорожек.
↳ Во время воспроизведения отображается индикация [PROG] (Программа).
 - Для удаления программы в режиме остановки нажмите кнопку **■**.

Отображение информации о воспроизведении

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **DISPLAY** на основном устройстве для выбора информации.

7 Регулировка уровня громкости и звукового эффекта

Примечание

- Функции **МАКСИМАЛЬНОГО** звука и **DSC** (Цифровое управление звуком) нельзя включать одновременно.

Регулировка уровня громкости

- 1 Во время воспроизведения воспользуйтесь кнопками **VOL +/-** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Отключение звука

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **MUTE** для отключения/включения звука.

Увеличение громкости

Функция **MAX** позволяет мгновенно увеличить мощность звука.

- 1 Нажмите **MAX** для включения/выключения функции усиления звука.
↳ Если функция **MAX** активирована, на экране отображается индикация **MAX**.

Выбор предустановленного звукового эффекта

Функция DSC (Цифровое управление звуком) позволяет использовать специальные звуковые эффекты.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DSC** несколько раз для выбора:
 - [JAZZ] (джаз)
 - [ROCK] (рок)
 - [TECHNO] (техно)
 - [OPTIMAL] (оптимальный)

Усиление басов

Оптимальная настройка DBB (Динамическое усиление НЧ) генерируется автоматически для каждой настройки DSC. Настройку DBB можно выбрать вручную, чтобы она максимально полно соответствовала окружающим условиям.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **DBB/IS** несколько раз для выбора:
 - DBB 1
 - DBB 2
 - DBB 3
 - DBB off (Выкл. DBB)

↳ Если включена функция динамического усиления НЧ (DBB), отображается **DBB**.

Объемное звучание

Качество звука можно улучшить с помощью эффекта виртуального объемного звучания.

- 1 Нажмите и удерживайте **DBB/IS** для включения или выключения режима Incredible Surround.
 - На основном устройстве нажмите **IS**.
 - ↳ Если режим Incredible Surround включен, на экране появляется индикация [INC SURR] (звук Incredible Surround).

Настройка звука в соответствии с акустическими параметрами помещения

- 1 Во время воспроизведения нажимайте **VAC** для выбора среды прослушивания:
 - [HALL] (холл)
 - [CONCERT] (концерт)
 - [CINEMA] (кино)

8 Прослушивание радио

Настройка радиостанций

- 1 Нажимайте кнопку **TUNER** для выбора частоты FM или MW (AM).
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку **ALBUM +/- ◀▶** более 2 секунд.
 - ↳ Отобразится индикация [SEARCH] (Поиск).
 - ↳ Настройка станций с сильным сигналом производится автоматически.
- 3 Повторите шаг 2 для настройки других станций.
 - Для настройки на станцию со слабым сигналом последовательно нажимайте кнопку **ALBUM +/- ◀▶** для достижения оптимального приема.

Автоматическое программирование радиостанций

Можно запрограммировать до 40 предустановленных радиостанций.

- 1 В режиме тюнера нажмите и удерживайте более 2 секунд кнопку **PROGRAM** для включения режима автоматического программирования.
 - ↳ Отобразится индикация [AUTO] (Авто).
 - ↳ Все найденные станции будут запрограммированы в порядке уменьшения силы сигнала.
 - ↳ Первая запрограммированная радиостанция включится автоматически.

Программирование радиостанций вручную

Можно запрограммировать до 40 предустановленных радиостанций.

- 1 Настройте радиостанцию.
- 2 Нажмите кнопку **PROGRAM** для перехода в режим программирования.
 - ↳ На дисплее начнет мигать индикатор [PROG] (Программа).
- 3 С помощью кнопок **TITLE+/- ◀▶** присвойте номер данной радиостанции, затем нажмите кнопку **PROGRAM** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится номер предустановленной станции и ее частота.
- 4 Повторите вышеперечисленные шаги для программирования других станций.

Совет

- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

Выбор сохраненной радиостанции

- 1 В режиме радио с помощью кнопок **TITLE+/- ◀▶** выберите номер предустановленной радиостанции.

Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомагнитофона или иного источника радиоизлучения.
- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

FM-станции с RDS

Система радиоинформации (RDS) - это услуга передачи дополнительной информации радиостанциями FM-диапазона. Если включена FM-станция, передающая сигнал RDS, на экране отображается "RDS".

Отображение информации RDS

- 1 Если FM-станция передает сигнал RDS, несколько раз нажмите **RDS** для отображения различных блоков информации.

9 Запись на устройства USB

Аудиофайлы с компакт-дисков, файлы MP3, радиопередачи и аудиозаписи с внешних устройств записываются в формате .mp3, файлы WMA записываются в формате .wma. Во время первой записи файлов на устройство USB на нем автоматически создается папка под названием PHILIPS. При последующих записях на устройство USB записываемые файлы будут храниться в подпапках папки PHILIPS. Файлы и подпапки именуются в числовой последовательности согласно порядку создания.

Запись на устройство USB

- 1 Подключите устройство USB к разъему  устройства.
- 2 Приготовьте источник , с которого будет идти запись.
 - Диск. Вставьте диск. Выберите дорожку, с которой предполагается начать запись. (см. "Воспроизведение - Воспроизведение с диска")
 - Радио. Настройте желаемую радиостанцию. (см. "Прослушивание радио - Настройка радиостанций")
 - MP3 LINK/AUX. Подключите внешнее устройство, начните воспроизведение. (см. "Другие функции - Воспроизведение с внешнего устройства")

- 3 Нажмите **USB RECORD** для начала записи.
 - Для дисков нажимайте **USB RECORD** для выбора:
 - Ⓐ [REC ONE] (записать одну): будет записана первая или текущая аудиодорожка.
 - Ⓑ [REC ALL] (записать все): будут записаны все или оставшиеся аудиодорожки.
 - ↳ Воспроизведение и запись начнутся автоматически с начала диска/выбранной дорожки.
 - Чтобы остановить запись, нажмите кнопку ■.

Примечание

- Если на устройстве USB недостаточно памяти для хранения аудиофайлов, отобразится индикация [MEMORY FULL] (память заполнена).

Запланированная запись с радио на устройство USB

Заранее настроив время записи, вы можете записать свои любимые радиопередачи.

Примечание

- Максимальная длительность записи — 12 часов.

- 1 Убедитесь в правильности установки часов. (см. "Начало работы - Настройка часов")
- 2 Вставьте разъем USB в гнездо .
- 3 Настройте радиостанцию. (см. "Прослушивание радио - Настройка радиостанции")
- 4 Нажмите  для перехода в режим ожидания.

- 5 Нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP/TIMER** более двух секунд.
 - ↳ Отобразится запрос на выбор источника.
- 6 Нажмите кнопку **TUNER**, чтобы выбрать радио в качестве источника.
- 7 Нажмите **USB RECORD**.
 - ↳ Отобразится и начнет мигать индикация времени начала записи.
- 8 С помощью кнопки **ALBUM +/-**   установите значение часов.
- 9 С помощью кнопок **TITLE +/-**   установите значение минут.
- 10 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится и начнет мигать индикация времени окончания записи.
- 11 С помощью кнопки **ALBUM +/-**   установите значение часов.
- 12 С помощью кнопок **TITLE +/-**   установите значение минут.
- 13 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
 - ↳ Отобразится сообщение .
 - ↳ В установленное время запись начнется и завершится автоматически.
 - ↳ По окончании записи устройство переключается в режим ожидания.

Совет

- Запись включается только в режиме ожидания.

Отключение и включение таймера записи

- 1 В режиме ожидания нажимайте **SLEEP/TIMER**.
 - ↳ Если будильник включен, отобразится индикация .
 - ↳ Если таймер отключен, индикация  исчезнет.

10 Другие возможности

Установка времени включения будильника

Данная система может быть использована в качестве будильника. В установленное время включается выбранный источник — диск радио или USB.

Примечание

- Если были установлены таймер записи и будильник, сработает только последний из них.

- 1 Убедитесь в правильности установки часов. (см. "Начало работы - Настройка часов")
- 2 Нажмите кнопку Φ для перехода в режим ожидания.
- 3 Нажмите и удерживайте кнопку **SLEEP/TIMER** более двух секунд.
↳ Отобразится запрос на выбор источника.
- 4 Нажмите **CD 1/2/3, TUNER** или **USB**, чтобы выбрать источник.
- 5 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
↳ Отобразятся и начнут мигать цифры часов.
- 6 С помощью кнопки **ALBUM +/- ◀▶** установите значение часов.
- 7 С помощью кнопок **TITLE +/- ◀▶** установите значение минут.
- 8 Нажмите **SLEEP/TIMER** для подтверждения.
↳ Таймер установлен и активирован.

Чтобы выключить или включить будильник

- 1 В режиме ожидания нажимайте **SLEEP/TIMER**.
↳ Если будильник включен, отобразится индикация Φ .
↳ Если будильник отключен, индикация Φ исчезнет.



Совет

- Будильник нельзя установить в режимах MP3 link или AUX.
- Если в качестве источника сигнала выбран диск или USB, но воспроизведение файла невозможно, автоматически включится радио.

Установка таймера отключения

Данная система может автоматически переключаться в режим ожидания по истечении установленного периода времени.

- 1 Когда система включена, нажмите кнопку **SLEEP/TIMER** несколько раз для выбора периода времени (в минутах).
↳ Если таймер отключения включен, отображается индикация z^z .

Сброс таймера отключения

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **SLEEP/TIMER** до появления индикации [OFF] (отключено).
↳ После сброса таймера отключения с дисплея исчезает индикация z^z .

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью этого устройства можно прослушивать музыку с внешних аудиоустройств.

Для аудиоплееров с разъемами для наушников

- 1 Нажмите **MP3 LINK/AUX** несколько раз для выбора MP3 link в качестве источника сигнала.
- 2 Подключите прилагаемый кабель MP3 Link к:
 - гнезду **MP3 LINK** (3,5 мм) на устройстве;
 - разъему для наушников на внешнем устройстве.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

Для подключения аудиоплеера с красными/белыми разъемами аудиовыхода выполните следующие действия.

- 1 Нажимайте кнопку **MP3 LINK/AUX** для выбора канала **AUX** в качестве источника.
- 2 Подключите аудиокабели (с красным/белым штекером, не входят в комплект) к:
 - разъему **AUX IN** на задней панели устройства;
 - разъемам **AUDIO OUT** внешнего устройства.
- 3 Включите воспроизведение на устройстве (см. руководство пользователя устройства).

Удаление файлов с устройства USB

- 1 Во время воспроизведения файлов с устройства USB с помощью кнопок **TITLE +/-** **◀/▶** выберите аудиофайл.
 - Для удаления папки с аудиофайлами остановите воспроизведение и нажмите **ALBUM +/-** **◀◀▶▶** для выбора папки.
- 2 Нажмите **USB DELETE**.
 - ↳ Отобразится сообщение о подтверждении действия.

- 3 При появлении сообщения нажмите **USB DELETE** еще раз для подтверждения.
 - Для отмены нажмите кнопку **■**.
 - ↳ После удаления файла или папки с аудиофайлами воспроизведение с устройства USB прекратится.

Карaoke

Можно подключить микрофон и исполнять караоке.

- 1 Установите **MIC VOL** на минимальный уровень.
- 2 Подключите микрофон к гнезду **MIC 1/2** на устройстве.
- 3 Нажмите **CD 1/2/3**, **TUNER**, **USB** или **MP3 LINK/AUX**, чтобы выбрать источник сигнала, включите воспроизведение.
- 4 Пойте в микрофон.
 - Чтобы настроить громкость источника, нажмите **VOL +/-**.
 - Чтобы настроить громкость микрофона, нажмите **MIC VOL**.
 - Чтобы настроить уровень эха, поверните **KARAOKE ECHO VOL**.

Настройка яркости дисплея

- 1 Нажмите **DIM** несколько раз для выбора уровня яркости дисплея.

Выбор подсветки кнопок

- 1 Нажимайте **LIGHT** на основном устройстве.
 - ↳ При каждом нажатии **LIGHT** кнопки на главном устройстве подсвечиваются по-разному.

11 Сведения об изделии

Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Усилитель

Общая выходная мощность	600 Вт (среднеквадратичная мощность)
Частотный отклик	60 - 16 кГц
Отношение сигнал/шум	>67 дБ А (IEC)
Вход АиХ	500 мВ/700 мВ

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Аудио ЦАП	24 бит/44,1 кГц
Общее искажение гармоник	<1,5 %
Частотный отклик	60 Гц - 16 кГц (44,1 кГц)
Отношение сигнал/шум	>75 дБА

Радио

Частотный диапазон	87,5 - 108 Гц MW (AM): 531 - 1602 кГц
Число сохраненных радиостанций	40
FM	75 Ом проводная
MW (AM)	Рамочная антенна

Динамики

Сопrotивление динамиков	3 Ом
НЧ-динамик	2 x 5,25"
ВЧ-динамик	2 x 1,75"
Габариты (Ш x В x Г)	225 x 430 x 275 мм
Вес	4,135 кг каждый

Сабвуфер

Сопrotивление динамиков	6 Ом
Драйвер динамиков	8"
Выходная мощность	180 Вт
Габариты (Ш x В x Г)	274 x 430 x 340 мм
Вес	6,25 кг

Общая информация

Сеть переменного тока	220 - 230 В, 50 Гц
Энергопотребление в режиме работы	130 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eсо	< 1 Вт
Прямой порт USB	Версия 2.0/1.1
Размеры	
Основное устройство (Ш x В x Г)	265 x 345 x 382 мм
Вес (без динамиков)	8,345 кг

Информация о воспроизводимости USB

Совместимые устройства USB:

- флэш-накопитель USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- плеер с флэш-памятью USB (USB 2.0 или USB 1.1)
- карты памяти (для работы с данным устройством требуется дополнительное устройство считывания)

Поддерживаемые форматы:

- Формат файловой системы устройства USB или карты памяти: FAT12, FAT16, FAT32 (объем сектора: 512 байт)
- Скорость передачи MP3 (скорость передачи данных): 32-320 Кбит/с и переменная скорость передачи данных
- WMA v9 или более ранней версии
- Каталоги с вложением до 8 уровней
- Количество альбомов/ папок: макс. 99
- Количество дорожек/ записей: макс. 99
- Тэг ID3 v2.0 или более поздней версии
- Имя файла в Unicode UTF8 (максимальная длина: 128 байтов)

Неподдерживаемые форматы:

- Пустые альбомы. Пустой альбом — это альбом, не содержащий файлов MP3/WMA. Такой альбом не будет отображаться на дисплее.
- Файлы неподдерживаемых форматов пропускаются. Например, документы Word (.doc) или файлы MP3 с расширением .dlf игнорируются и не воспроизводятся.
- Аудиофайлы AAC, WAV, PCM
- Файлы WMA, защищенные от копирования (DRM) (.wav, .m4a, .m4r, .mp4, .aac)
- Файлы WMA в формате Lossless (без потери качества)

Поддерживаемые форматы дисков MP3

- ISO9660, Joliet
- Максимальное число записей: 999 (в зависимости от длины имени файла)
- Максимальное число альбомов: 99
- Поддерживаемые частоты выборки: 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц
- Поддерживаемые скорости передачи: 32-320 (кбит/с), переменная скорость передачи
- Тэг ID3 v2.0 или более поздняя
- Каталоги с вложением до 8 уровней

Обслуживание

Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в слабом растворе моющего средства. Не пользуйтесь мощными средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные средства.

Очистка дисков

- При загрязнении диска очистите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.
- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спреи-антистатики для аналоговых записей.



Очистка дисковых линз

- В результате длительного использования на дисковых линзах может скопиться пыль или грязь. Для обеспечения оптимального качества воспроизведения очищайте линзы с помощью очистителя для дисковых линз Philips или других имеющихся в продаже чистящих средств. Следуйте инструкциям к чистящему средству.

12 Устранение неполадок



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Убедитесь, что сетевая вилка системы правильно подключена.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.
- В целях экономии энергии система отключается автоматически через 15 минут после окончания воспроизведения дорожек и отсутствия команд управления.

Нет звука или звук с помехами

- Настройте громкость.
- Проверьте правильность подключения АС.
- Проверьте, не зажаты ли кабели АС.

Перепутаны левый и правый аудиовыходы

- Проверьте подключение и расположение АС.

Устройство не реагирует на команды

- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем снова включите систему.

Пульт ДУ не работает

- Перед нажатием любой функциональной кнопки выберите необходимый источник при помощи пульта ДУ, а не главного устройства.
- Поднесите пульт ДУ ближе к системе.
- Установите элементы питания, соблюдая полярность (+/-), как указано на устройстве.
- Замените элементы питания.
- Направьте пульт ДУ непосредственно на датчик на передней панели системы.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированный CD или диск необходимого формата.

Некоторые файлы на устройстве USB не отображаются

- Число папок и файлов на устройстве USB превышает заданный лимит. Это не является неисправностью.
- Форматы этих файлов не поддерживаются.

Устройство USB не поддерживается

- Устройство USB несовместимо с данным устройством. Попробуйте подключить другое устройство.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между устройством и телевизором или видеоманитофоном.
- Если сигнал слишком слабый, настройте антенну или подключите внешнюю антенну для улучшения приема.

Не работает таймер

- Правильно установите значения часов.
- Включите таймер.
- Если были установлены таймер записи и будильник, сработает только последний из них.

Настройка часов/таймера удалена

- Произошел сбой питания или шнур питания был отключен.
- Переустановите часы/таймер.

Россия

Ваша международная гарантия

Уважаемый покупатель,

Вы приобрели изделие Филипс, которое было разработано в соответствии с высочайшими стандартами качества. Если, несмотря на это, в изделии возникает неисправность, Филипс гарантирует бесплатный ремонт и замену запчастей независимо от страны, где производится ремонт, в течении гарантийного периода 12 месяцев от даты покупки. Эта международная гарантия дополняет существующие национальные гарантийные обязательства продавцов и Филипс по отношению к вам в стране приобретения товара и не нарушает ваших законных прав как потребителя.

Международная гарантия Филипс действует в отношении изделия, приобретенного для личных бытовых нужд, которое используется по своему назначению в соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности, при представлении оригинала товарного или кассового чека, в котором указаны дата покупки, название компании-продавца, модель изделия и его серийный номер.

Международная гарантия Филипс не действует, если:

- Документы заполнены неразборчиво или в них сделаны исправления,
- модель или серийный номер изделия записаны неразборчиво, отсутствуют или в них сделаны исправления,
- ремонт или конструктивные изменения изделия были выполнены неавторизованными сервисными организациями или лицами,
- дефекты изделия были вызваны внешними воздействиями, включая, но не ограничиваясь молнией, попаданием воды, огнем, неправильной эксплуатацией или использованием не по назначению.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что изделие не считается неисправным, если требуются его конструктивные изменения под местные или национальные стандарты, которые применяются в странах, для которых изделие не было изначально разработано и/или произведено. Рекомендуем вам всегда проверять возможность использования изделия в конкретной стране.

Если изделие Филипс работает неправильно или является неисправным, пожалуйста, свяжитесь со своей компанией-продавцом или любым авторизованным сервис центром. Информацию о ближайшем сервис-центре на территории России Вы можете получить по телефонам, указанным ниже. Если вам требуется сервисное обслуживание в другой стране, вам следует обратиться в Информационный Центр Филипс в этой стране, телефон и номер факса Вы найдете в соответствующей части этого буклета.

Чтобы избежать ненужных неудобств, мы рекомендуем вам внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации перед тем, как обращаться за помощью. По всем вопросам, на которые не дала ответа компания-продавец, Вы можете позвонить или написать:

Центр информационной поддержки Филипс
Тел./факс: (495) 961-11-11
Тел.: 8-800-200-0880
(бесплатный междугородный звонок)

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН БЫТОВАЯ ЭЛЕКТРОНИКА

Модель:
Серийный номер:
Дата продажи:
ПРОДАВЕЦ:
Название фирмы:
Телефон фирмы:
Адрес и E-mail:

ПЕЧАТЬ
фирмы - ПРОДАВЦА

**Изделие получено в исправном состоянии.
С условиями гарантии ознакомлен и согласен**

(подпись покупателя)

Внимание! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Уважаемый потребитель!

Компания Филипс выражает благодарность за Ваш выбор и гарантирует высокое качество и безупречное функционирование данного изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

При покупке убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. При этом серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесение в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении изделие будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации не допускайте механических повреждений, попадания вовнутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых, в течение всего срока службы следите за сохранностью идентификационной наклейки с обозначением наименования модели и серийного номера изделия.

Если в процессе эксплуатации изделия Вы сочтете, что параметры работы отличаются от изложенных в инструкции пользователя, рекомендуем обратиться за консультацией в наш Информационный центр.

Условия гарантии

Объект	Изделие	Пульт дистанционного управления
Срок службы (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	5 лет	1 год
Срок гарантии (исчисляется со дня передачи товара потребителю)	1 год	1 год

По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия.

Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течение срока службы документы, прилагаемые к товару при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции по эксплуатации (на любом носителе) и иные документы).

Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. Нарушения Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки товара
2. Действий третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами;
 - внесения несанкционированных изменений или структуртивных или схемотехнических изменений и изменений программного обеспечения
 - отклонение от Государственных Технические Стандартов (ГОСТов) и норм питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей;
 - неправильной установки и подключения изделия;
3. Действия непреодолимой силы (стихия, пожар, молния и т.д.);

Любую информацию о расположении сервисных центров и о сервисном обслуживании Вы можете получить в Центре информационной поддержки:

Телефон: (495) 961-1111, 8 800 200-0880 (бесплатный звонок по России).

Интернет: www.philips.ru

